

T. AYUSO MARAZUELA: La Biblia de Calatayud. Un notable códice desconocido. Zaragoza, 1941. 24 × 17; 26 págs.

Breve, pero sustancioso, es este folleto, que abre una nueva serie en las publicaciones de A. F. E. B. E., después de haber aparecido en las páginas de *Universidad*. Comienza por presentar el códice en su aspecto paleográfico, pasando luego a hablar de su valor crítico. Se trata de un códice del siglo XIII, que en su estado actual contiene solamente una parte de la Biblia (*Am.*, 2, 9-*Jo.*, 19, 12). Mas, a pesar de la época a que pertenece, apenas ha sufrido la influencia de la Biblia Sorbónica, si no es en la supresión de algunos elementos accesorios, aunque conserva una gran cantidad de prólogos de San Isidoro a los Profetas menores. El texto bíblico contenido en el códice es el de la Vulgata, copiado indudablemente de un antiguo códice visigótico emparentado con otros códices españoles de la época mozárabe y en especial con el Burgense y el de San Millán. Entre los carolingios el que más se le acerca es el de Lérida. El Sr. Ayuso presenta algunos ejemplos de variantes respecto del texto de la Clementina, y llama especialmente la atención sobre uno del 2 *Mac.*, 15, 38-40, que parece contener una versión completamente ajena a la Vulgata.

Merece toda clase de aplausos esta empresa de estudiar y dar a conocer nuestros antiguos códices bíblicos, tanto más que ya el señor Ayuso anuncia tener cotejadas todas las variantes del de Calatayud, lo cual nos hace esperar que algún día podrá dar una edición crítica de los Códices españoles, que será de gran utilidad para el estudio de la Vulgata.

Tal vez llame la atención a más de uno el leer (pág. 9) que el año 1795 había sonado ya la hora de la desamortización. Creemos también que convendría, para mayor comodidad de los lectores, unificar la nomenclatura, evitando el que un mismo códice se llame siempre en unas páginas Biblia de San Millán, en otras Academia de la Historia y en otras Biblia de Quisio. Por último, hay algún lugar (pág. 18) en que una redacción apresurada ha hecho que se diga lo contrario de lo que se quiere decir, p. ej.: "No negamos que la Biblia de Calatayud esté libre de todo influjo francés en sus páginas." Son *peccata minuta*, que nada restan al valor sustancial del trabajo.

J. ENCISO.

A. ANDRÉS, O. S. B.: Oña. Fragmento de la Biblia visigoda del siglo X. En *Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos*, 20 (1941), 575-581.

Aun cuando no es el criterio de ESTUDIOS BÍBLICOS dar en esta sección cuenta de los artículos de revista, sino únicamente de los libros, hacemos esta vez una excepción con el artículo del P. Andrés, por es-